ostbelgien
cantons de l'est - oostkantons

carte sports d'hiver
wintersportkaart

Die schönste Skiregion Belgiens wartet auf Sie!

Der Winter : für viele Freizeitaktive die schönste Zeit des Jahres. Wenn die weiße Pracht fällt, gehört die Ferienregion Ostbelgien mit ihren zahlreichen Wintersportzentren und Höhenzügen zu den gefragtesten Urlaubs- und Ausflugszielen in der Großregion. Ostbelgien ist aber mehr als das, denn die wunderschöne Ferienregion bietet in dieser Jahreszeit selbst ohne Schnee ein tolles Angebot für die ganze Familie. Neben Ski- und Rodelbahnen ist die Auswahl riesengroß: Zu empfehlen sind Spaziergänge, Wanderungen, Mountainbike, Ausstellungen, Weihnachtsmärkte und natürlich die Restaurants, die einen hervorragenden Ruf genießen.

❄ ❄ ❄

La plus belle région skiable de Belgique vous attend !

L'hiver : la plus belle saison de l'année pour toutes sortes d'activités. Quand la région s'habille de blanc, les Cantons de l'Est, avec leurs nombreuses stations de sports et ses magnifiques reliefs, deviennent une des destinations les plus prisées de la Grande Région par les vacanciers et les excursionnistes. Et s'il ne neige pas, alors ce sont d'autres loisirs qui prennent le relais: les plaisirs de la luge sont remplacés par des balades didactiques ou des activités indoor, la glisse devient un parcours VTT sportif, les skis et les raquettes de neige se muent en chaussures de rando, le chocolat chaud se déguste également après la visite d'une expo ou d'un musée et, neige ou pas, le vin chaud est présent sur tous les marchés de Noël ! Bref, les „bonnes excuses" ne manquent pas pour s'offrir du bon temps dans une si belle région ! Les Cantons de l'Est, c'est pour tout le monde ! Et enfin, mais non des moindres : le thème de la gastronomie : bien trop vaste et trop gourmet pour le définir en quelques mots... A vous d'être curieux. Croyez-nous, il y en a pour toutes les papilles.

❄ ❄ ❄

Het mooiste skigebied van België verwacht u!

De winter : de mooiste tijd van het jaar voor actieve vrijetijd. Als het begint te sneeuwen zijn de Oostkantons, dankzij de talrijke wintersportcentra en heuvels, een zeer populair gebied voor vakantie en uitstapjes. Maar de Oostkantons zijn veel meer dan dat; de wondermooie vakantieregio biedt in deze tijd van het jaar zelfs zonder sneeuw een uitgebreid aanbod voor de hele familie. Naast ski en rodelpistes is de keuze enorm: zeker aan te bevelen zijn de wandelingen, mountainbike, kerstmarkten en natuurlijk de restaurants die een uitstekende reputatie hebben.

ostbelgien
cantons de l'est - oostkantons

VERANTWORTLICHER HERAUSGEBER
ÉDITEUR RESPONSABLE
VERANTWOORDELIJKE UITGEVER
Sandra De Taeye
Direktorin/Directrice
Tourismusagentur Ostbelgien
Hauptstraße 54
4780 St.Vith
T +32 80 22 76 64
info@eastbelgium.com

KOORDINATION/COODINATION/COORDINATIE
Jörg Weishaupt (TAO)
DESIGN
www.design1A.com
KARTE/CARTE/KAART
Alpstein Tourismus GmbH & Co.KG
© OpenStreetMap (ODbL) contributors
FOTOS/PHOTOS/FOTO'S
© TAO, Dominik Ketz, Partners
DRUCK/IMPRESSION/PRINT
IPM Printing S.A. Ganshoren / 12.2015

www.eastbelgium.com

Provinz Lüttich
Tourismus
www.liegetourisme.be

www.winter-ostbelgien.be www.m.winter-ostbelgien.be

Die Informationsquelle zum Thema Wintersport in Ostbelgien. Täglich aktualisierter Schneelagebericht, Vorstellung der Skizentren, Schneelagemail zum Abonnieren des Schneelageberichts, Google-Übersichtskarte, Ahnfahrtsplane, News...

www.hiver-cantonsdelest.be www.m.hiver-cantonsdelest.be

La source d'information en matière des sports d'hiver dans les Cantons de l'Est. Bulletin d'enneigement journalier, présentation des centres de ski, un formulaire de contact pour abonner le bulletin d'enneigement, une carte de vue d'ensemble Google, l'accessibilité aux pistes, news...

www.winter-ostkantons.be www.m.winter-ostkantons.be

De informatiebron voor wintersport in de Oostkantons. Dagelijks geactualiseerd sneeuwbericht, voorstelling van de skicentra, een contactformulier voor een abonnement op het sneeuwbericht, een Google-overzichtskaart, routes, news...

www.m.winter-ostbelgien.be
www.m.hiver-cantonsdelest.be
www.m.winter-oostkantons.be

Communes

GEMEINDE COMMUNE GEMEENTE
Waimes

14 **Baraque Michel**
Baraque Michel 36, 4845 Jalhay

15 **Mont Rigi**
Rue de Botrange 135, 4950 Waimes

16 **Signal de Botrange**
Route de Botrange 133, 4950 Waimes

17 **Maison du Parc** Botrange
Route de Botrange 131, 4950 Waimes

18 **Ski Alpin Ovifat**
Rue de la piste 1, 4950 Ovifat

19 **Dethier Ski**
Rue des Linagrettes 13, 4950 Ovifat

GEMEINDE COMMUNE GEMEENTE
St.Vith

12 **Rodt Tombeg**
Tombeg 77, 4780 Rodt/St.Vith

13 **Schönberg Aktiv**
K.F.Schinkel-Str.11, B-4782 Schönberg

GEMEINDE COMMUNE GEMEENTE
Malmedy

9 **Mont Spinette**
A la Spinette 18, 4960 Malmedy

10 **Piste Houyres**
Route de Luxembourg 47, 4960 Malmedy

11 **Les Crêtes Xhoffraix**
Rue de la Tournerie 7, 4960 Xhoffraix

GEMEINDE COMMUNE GEMEENTE
Bütgenbach

5 **Herzebösch Sport**
Lagerstraße 36, 4750 Elsenborn

6 **Worriken**
Worriken 9, 4750 Bütgenbach

7 **Ski Club Weywertz**
Im Himmelchen 15, 4750 Weywertz

GEMEINDE COMMUNE GEMEENTE
Büllingen

1 **Skihütte Mertens**
Am Kornhof 2,2, 4761 Rocherath

2 **Eifel Ski Zentrum**
Wahlerscheider Straße 24, 4761 Rocherath

3 **Hotel Schröder**
4760 Loscheimergraben 13

4 **An der Liebach**
Hotel Elfeler Hof, Manderfeld 304, 4760 Manderfeld

GEMEINDE COMMUNE GEMEENTE
Eupen

8 **Naturzentrum / Haus Terneil**
Terneil 2-3, 4700 Eupen